

# Appel au peuple suisse en faveur du Saint-Gothard = Appello al popolo svizzero in favore del San Gottardo

Autor(en): **Celio, Nello**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Heimatschutz = Patrimoine**

Band (Jahr): **67 (1972)**

Heft 1-fr

PDF erstellt am: **22.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-174273>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Appel au peuple suisse en faveur du Saint-Gothard

L'hospice du Saint-Gothard cherche un nouveau propriétaire. Le danger existe que ce lieu historique, particulièrement cher à tout Suisse, ne tombe en des mains étrangères. Pour conserver intacte cette partie de notre patrimoine national, une fondation «Pro Saint-Gothard», créée à Airolo le 15 février 1972, se propose d'acquérir l'hospice.

Les membres fondateurs de «Pro Saint-Gothard» sont la Confédération, les cantons du Tessin et d'Uri, la commune d'Airolo, la Ligue suisse pour la protection de la nature et la Ligue suisse de sauvegarde du patrimoine national. Après avoir acquis l'hospice, la nouvelle fondation envisage de poursuivre son exploitation de telle manière qu'il reste ouvert à chacun.

Un montant important sera versé par les membres fondateurs, mais le prix d'achat des immeubles et la première étape des travaux de rénovation et d'aménagement exigeront une somme sensiblement supérieure à ce montant. Aussi la fondation «Pro Saint-Gothard» fait-elle appel à la générosité du public. Chaque contribution sera la bienvenue.

*Le président de la Confédération  
Nello Celio*

## Appello al popolo svizzero in favore del San Gottardo

L'Ospizio del San Gottardo cerca un nuovo proprietario. Esiste il pericolo che questo luogo storico, così caro agli occhi di tutti gli Svizzeri, vada a finire in mani straniere. Per conservare intatta questa parte del nostro patrimonio nazionale, il 15 febbraio 1972 è stata istituita ad Airolo una fondazione «Pro San Gottardo» che si propone di acquistare l'ospizio.

I membri fondatori della «Pro San Gottardo» sono la Confederazione, il Canton Ticino, il Canton Uri, il comune d'Airolo, la Lega svizzera per la protezione della natura e la Lega svizzera per la difesa del patrimonio nazionale. La nuova fondazione, acquistando l'ospizio, si prefigge di continuarne l'esercizio conservandolo accessibile a tutti.

Una importante somma sarà offerta dai membri fondatori, ma il prezzo d'acquisto degli immobili e la prima fase dei lavori di rinnovo e di sistemazione esigeranno un importo notevolmente maggiore. La fondazione «Pro San Gottardo» fa dunque assegnamento sulla generosità della popolazione. Ogni pur piccolo contributo sarà bene accettato.

*Il Presidente della Confederazione  
Nello Celio*